

Bizkaia

Arrazola (Atxondo): tʃártu
Arrieta: tʃaéera
Bakio: tʃaéau pareu, tʃára pareu
Bermeo: tʃaéau pará, *tʃaértú
Berriz: atseruts eip, *tʃaértú
Bolibar: tʃártu
Busturia: tʃaéeránts emon
Dimas: tʃártu
Elantxobe: tʃártu, *tʃaéau para
Elorrio: tʃártu, tʃaéera xuan
Errigoiti: tʃártu
Etxebarri: tʃaéau para, *tʃaértú
Etxebarría: tʃártu
Gamiz-Fika: tʃaéau paréu
Getxo: tʃaéau para, *tʃaértú
Gizaburuaga: tʃártu
Ibarruri (Muxika): tʃaéau paréu
Kortezubi: tʃaéau paráu, tʃaéau plantéu
Larrabetzu: tʃártu
Laukiz: tʃaértóau pará
Leioa: tʃártu
Lekeitio: tʃártu
Lemoa: *tʃaértú
Lemoiz: tʃaéau para
Mañaria: tʃaértúau
Mendata: tʃaéau plantáu
Mungia: tʃaéau paré
Ondarroa: tʃártu, tʃaértóra xo
Orozko: tʃártu
Otxandio: tʃaértó para
Sondika: tʃaéau para
Zaratamo: tʃaéáu oá, tʃártu
Zeanuri: tʃaéáu para, *tʃaértu
Zeberio: tʃaéáu pareu
Zollo (Arrankudiaga): tʃaéáu para
Zornotza: tʃaértó planteu, *tʃaéera emon

Araba

Aramaio: tʃártu

Gipuzkoa

Aia: okértú, gájskittú, gaʃkittú
Amezketá: okéáu xaí, *móttéldu, *móttéldú, *páttal, *páttáldu
Andoain: okértu
Araotz (Oñati): tʃaártu
Arrasate: tʃártu
Arroa (Zestoa): gájskittu
Asteasu: átseaká in, okéáu xún, gájskitsen xún, móttéldu, *makáldu, *páttáldu

Ataun: gájskittú
Azkoitia: gájskittu
Azpeitia: gájskítu
Beasain: átseaka sixok (mark.)
Beizama: gájskittú
Bergara: tʃá:rtu
Deba: gájskítjú
Donostia: okéáu oðuxa, okérea oðuxa
Eibar: érékajðia eukí
Elduain: tʃá:ra xún, okéáu xaí, okéáu xún, *makáldu, *páttáldu
Elgoibar: átsera in, átseakaj (mark.) jelá, gerúo ta eskááo ʃjelá, méxoraik eštaukála
Errezil: gájskittú
Ezkio-Itsaso: gájskittú
Getaria: gaʃkítú
Hernani: okéáu *aí, gájskíjo *aí, móttéldu
Hondarribia: gájskittu
Ikaztegieta: gájskiyo eon, gájskittu, okéáu xaí
Lasarte-Oria: gájskittú, okérea xun, *makáldú, *páttáldu
Legazpi: gájskittu
Leintz Gatzaga: gájskittú, tʃaéau xaí
Mendaro: tʃártu, *gájskítju
Oiartzun: átseáin, *páttáldu
Oñati: ártu
Orexa: átseaka (?) (mark.)
Orio: gaʃkítú
Pasaia: okértu, *makáldu, *páttáldu
Tolosa: gájskítjú, okéáu x*í, *makál (?)
Urretxu: tʃártu, okéáu xaí, gájskío xaí, gájskittú
Zegama: gájskittú, gájskítu

Nafarroako Foru Komunitatea

Aburregaina / Aburrea Alta: gájskitsen (mark.), makúrao jártsen (mark.)
Alkots: géro ta makúrao oáje
Aniz: gíbelátu, *móttéldu
Arbizu: okértu
Berueté: makúrao jári, makúrao járe, gájskíjo jári, gájskiyo járe, gájskio járe
Donamaria: gájskiyo ʃri
Dorrao / Torrano: géjstotú, mákuírtú, géjskiddao xaí, gejskittu
Erratzu: gájski jári
Etxalar: gíbelk* oájé, gájskítu, ttettéldu, *móttéldu
Etxaleku: gájskittú
Etxarri (Larraun): gájskio xaí, gájskio xaí, gájskittu

Eugi: makúrao oáé
Ezkurra: gájskiorá (mark.), *móttéts* n áj
Gaintza: gájskittú
Goizueta: gájskittu, ukértu, móttéldu, *makáldú, *páttáldu
Igoa: gájskittú
Jaurrieta: eséri - yájskíjo, gájskítu
Leitza: ukéraotsén aj, báxan, móttéldu, móttétsen (mark.), béra
Lekaroz: gájskítu, mákuírtu
Luzabale / Valcarlos: eérékutatú, *gájskítu (?)
Mezkiritz: makúrao parátu
Oderitz: gájskittú
Suarbe: gájskittu
Sunbilla: tʃártu (?), móttéldu
Urdiain: makúírtu
Zilbeti: gájskítu
Zugarramurdi: gájskítu

Lapurdi

Ahetze: gájskítu
Arrangoitze: gájskittú
Azkaine: gájskítu
Bardoze: eméki eméki jóhán, éstik lúsas iráunen
Beskoitze: erítu (?), gájskítu
Donibane Lohizune: béiti aj, gíbelka áj, *gájskítu
Hazparne: gájskítu
Hendaia: gájskítu
Itsasu: gájskítu
Makea: yíbelérat ari, *gájskítu
Mugerre: behiti ari, gájskio ari
Sara: gero ta yájskío oá, *gájskítu
Senpere: gíbelat in, *yájskítu
Urketa: eméki eméki jóhán, béthi yájskíjo
Uztaritze: gájskítu, eéréberítu

Nafarroa Beherea

Aldude: gájskatú, gájskítu
Arboti: eritasýna béthi ájntsina, estjela séndótseko espeantʃájk
Armendaritze: gíleat ari, apáldus ʃri
Arnegi: járkítu, yájskítu
Arrueta: gájsk'ao jójten (mark.)
Baigorri: gájskia duk
Bastida: gájski joan
Behorlegi: gájski joam, yájskítu
Bidarraí: gíbeléat éin, *gájskítu
Ezterenzubi: gájski oá, *sórdéstu (?), *gájskítu

Gamarte: gíleat ari, ttípítu (?), *gájskítu
Garrúze: béiti ari, béiti ari, gíleat ʃri
Irisarri: gájskítu
Izturitze: gíleat ari, esta jaliko, *gájskítu
Jutsi: gájskítu
Landibarre: gíleat ari, behiti ari, *gájskítsén ari
Larzabale: behiti ari, gájskitsen ari, gájskítu
Uharte Garazi: gájskítu, *gíbelérat áj

Zuberoa

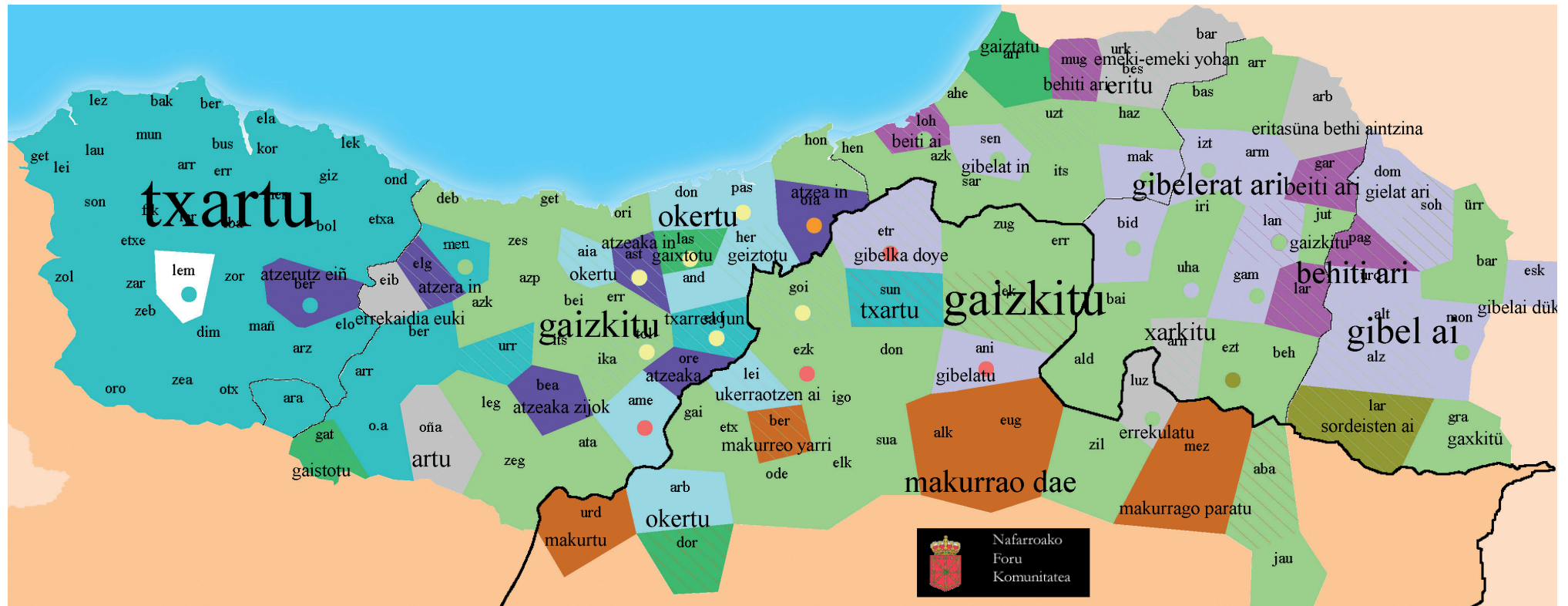
Altzai: gíbelái, gaʃkítu
Altzürükü: gíbelái oela (mark.), gájskítu
Barkoxe: gaʃkítu
Domintxaine: gíleat ari, gájskítu
Eskiula: gíbelái oýk, áj - gátsen (mark.), sórdéjís
Larraine: sórdéjsten aj, gaʃkítu
Montori: gíbelái, gíbel dzújten (mark.), *gájskítu
Pagola: behiti ai, gájskítu, geo yájskío: ai, gájskitsen ai, sórdéjsten ai, geo sórdéj ai, aphaó: ai
Santa Grazi: gaʃkítu
Sohüta: gíbel ai, sórdéjsty
Urdinarbe: gíbelai, estykóiti ai (mark.)
Ürrüstoi: gio ta gájskiayo baðuk (mark.), gaʃkítu

Mapan sartzen ez diren erantzunak:

Amezketá (G): *páttal, *páttáldu
Asteasu (G): gájskitsen xún, móttéldu, *páttáldu
Dorrao / Torrano (N): géjskiddao xaí, gejskittu
Elduain (G): *páttáldu
Eskiula (Z): sórdéjís
Etxalar (N): ttettéldu
Goizueta (N): móttéldu, *páttáldu
Hernani (G): móttéldu
Lasarte-Oria (G): *páttáldu
Leitza (N): móttéldu, móttétsen (mark.), béra
Pagola (Z): sórdéjsten ai, geo sórdéj ai, aphaó: ai
Pasaia (G): *páttáldu
Urretxu (G): gájskío xaí, gájskittú

2445. Mapa: empeorar / empirer / worsen (to)

GALDERA: 72350 ALG: 607



	makaldu
	pattaldu
	moteldu
	makurtu / makurrago jarri
	gaizkitu / gaizkiago jarri
	gaiztatu
	okertu / okerrago jarri
	txartu / txarrago jarri / parau
	gibelerat ari
	atzera(ka) egin
	sordeistu
	behiti ari
	bestelakoak

- Gaixo dagoenaren osasuna okertzeari nola esaten zaion galdetu da.
 - **Bestelakoak:** ai galtzen (Eskiula), apalduz ari (Armendaritze), aphalo ai (Pagola), artu (Oñati), bajan (Leitza), emeki-emeki yohan (Bardoze, Urketa), eritasuna bethi aintzina (Arboti), eritu (Beskoitze), erreberitu (Uztaritze), errekaidia euki (Eibar), errekulatu (Luzaide), ezta yaliko (Izturitze), eztiela sendotzeko expeantxaik (Arboti), eztiak luzaz iraunen (Bardoze), eztiük goiti ai (Urdiñarbe), geruo ta eskasoa dixela (Elgoibar), mejoraik eztaukala (Elgoibar), tteteldu (Etxalar), ttipitu (Gamarte), xarkitu (Arnegi).

Laukiz: Txartoau para da len baño.
Zeanuri: Bai, ondu barik, txartu.
Arrasate: Txarto baño txarrau dau ori.
Elgoibar: Aurrera in biarran, átzera ín dabala.
Pasaia: "Pattaldu" ya, bajoya geyoxio.
Aniz: Gibelatu zaio eritasune.
Sara: Gero ta gaizkio, ezta baté arrimátzen, gero ta gaizkio dóa.
Uztaritze: Bere mina erreberítu, gaizkítu.
Arrueta: Gero gáizkiao yóiten dela, orrek fite itzulia inen dik!
Gamarte: Zertan da hire auzo ua? Ta o! "Biziki ttipi uk!" erran'ai du biziki gaizki dela.
Santa Grazi: Enikexu nahi gaxki dadin.